雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑
〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10381期 2020年9月11日出版

一、雅加達省政府公告：自9月14日起，恢復實施大規模社交距離限制措施（PSBB），所有學生應持續在家學習，直至公告恢復正常上班上課為止，於此期間請盡量避免外出至公共場所。

Pemerintah Provinsi DKI Jakarta mengumumkan bahwa pembatasan sosial skala besar (PSBB) akan dimulai kembali pada tanggal 14 September. Siswa harus terus belajar di rumah sampai diumumkan dapat bekerja dan bersekolah dengan normal kembali, selama itu sebaiknya menghindari pergi ke tempat-tempat umum.

二、本學期全國高中閱讀心得寫作比賽報名至10月10日截止，小論文寫作比賽報名至10月15日截止（兩項比賽報名截止日期均提前，且小論文寫作比賽引註資料格式略有修正，請特別留意，詳細內容請見中學生網站：www.shs.edu.tw）。

Pendaftaran Lomba Karya Tulis dan Pemahaman Bacaan tingkat SMA di Taiwan pada semester ini berakhir pada tanggal 10 Oktober, dan pendaftaran lomba penulisan esai berakhir pada tanggal 15 Oktober (batas waktu pendaftaran kedua lomba sudah dimajukan, dan format data lomba penulisan esai sedikit direvisi. Dimohon untuk lebih khusus dalam memperhatikannya, untuk detailnya silakan untuk melihatnya ke web siswa sekolah menengah: www.shs.edu.tw)

三、防疫期間家長若需要辦理在學證明、轉學證明、成績單者，請多利用學校公用email帳號（jtis.org@gmail.com）進行線上申請，並請提早辦理。家長若需親臨學校辦理各項業務，請利用學校網頁所公告各處室公用WhatsApp號碼事先預約，以免向隅。

Selama pandemi corona, orangtua yang membutuhkan surat keterangan sekolah，nilai raport，surat keterangan pindah，dimohon untuk melakukan permohonan tersebut secara online melalui email （jtis.org@gmail.com），dan dimohon untuk melakukan permohonan tersebut lebih awal sebelumnya. Orangtua yang mau melakukan pertemuan disekolah dengan bagian(kesiswaan, kurikulum, akunting, kasir,dll), dimohon untuk membuat perjanjian dulu melalui Whatsapp yang telah diumukan diwebsite sekolah.